



## בתי המשפט

א 002191/02

בית משפט מחוזי תל אביב-יפו

תאריך: 28/06/2005

בפני: כב' השופטת רות לבחר שרון

בעניין: ק' קציה

תובעת

נגד

1. ס' זאן  
2. ס' זאןנתבעים

1

נוכחים: ב"כ התובעת עו"ד גב' לבנקרון  
ב"כ הנתבעים עו"ד רובינוב לאוניד

2

3

פרוטוקול

4

5 עו"ד לבנקרון: ראיתי את בקשת חברי להשלים את הראיות ואני מתנגדת  
6 מהטעמים שפורטו בתגובה. אני מפנה לסעי' 16, קורבן סחר יכול להיות מי שעסק  
7 בזנות להנאתו או מי שגורש מהארץ. המדינה מצאה שיש להגיש כתב אישום, כולל  
8 את המשפט היחיד שחברי מצטט, מכיוון שהנתבע הודה כסוחר נשים כולל המשפט  
9 הזה, אינני רואה מדוע יהיה שוני בהליך האזרחי.

10 אם ביהמ"ש ייעתר לבקשה, אני מבקשת שהנתבע ידאג למתורגמן, אבקש שכל תיק  
11 המשטרה יוגש, ושהמסמך ברוסית יתורגם, אני מבקשת תצהירים מפורטים של  
12 הנתבע ושל העד הנוסף, פירוט על הנסיבות ולמה זה הוגש בשלב זה.

13 לשאלת ביהמ"ש בישיבה הקודמת אם מתנהלים עוד תיקים מסוג זה, תיק אחד  
14 הוגש ב-2003 הוגש ע"י עו"ד מתנדבת, התובעת שמה קץ לחייה, תהליכי אימוץ הבת  
15 שלה עדיין נמשכים.



## בתי המשפט

א 002191/02

בית משפט מחוזי תל אביב-יפו

תאריך: 28/06/2005

בפני: כב' השופטת רות לבחר שרון

1 יש תיק אצל השופטת פלפל, שם יש עדות ללא עדות, כל החקירה ברומנית, החקירה  
2 הגיעה לכספת בימ"ש ונעלמה משם בנסיבות לא מובנות. הושמעו איומים מרומזים  
3 כאלה ואחרים ודרישות בעייתיות.  
4 דיברתי עם מנהלת המקלט לקורבנות סחר, מבין הנשים שיש במקלט יש 4 תביעות,  
5 בין השאר בשל פחד של הנשים להגיע לבימ"ש ללא ליווי.

6  
7 עו"ד רובינוב: אני רוצה לציין שמרשי היה בכל התקופה כלא ולא היה לו סיכוי  
8 לפגוש מישהו או עד שיבוא להעיד לטובתו. הוא השתחרר כמה ימים לפני שמיעת  
9 ההוכחות מהכלא. צריך לתת זה משקל. לא היתה לו הזדמנות למצוא עד ולהביאו  
10 לביהמ"ש, אפילו אם רצה.  
11 מרשי קרא את החומר המשטרתי, הוסבר לו מה כתוב בו. הוא לא ידע אם התובעת  
12 נהנתה בעיסוק בזנות.  
13 אני סבור שהתצהיר שאנו מבקשים להגיש רלוונטי, אם ביהמ"ש יחליט שיש לתת  
14 לתובעת פיצוי, יש לקבוע כמה.

החלטה

15  
16  
17 הראיות בתיק זה הסתיימו והצדדים השמיעו סיכומים בעל פה.  
18 מדובר בתיק שהתובעת תובעת פיצוי ממני שעסק בסחר בנשים והביא אותה ארצה  
19 ע"מי שתעסוק בזנות.  
20 בהתחשב בכך שהנתבע שוחרר מן הכלא רק ימים ספורים לפני מועד ההוכחות  
21 שנשמעו בפניי, ובהתחשב בכך שייתכן שלתצהיר תהיינה השלכות על פסה"ד, אני  
22 סבורה שבשלב זה אין מקום למנוע מהנתבע להשמיע את הראיה הנוספת, ולפיכך  
23 הנני מורה על השלמת התצהיר.  
24 הנתבע ידאג להבאת מתורגמן הבקיא בעברית ורוסית מאחת החברות המוכרות,  
25 שאין לו קשר לנתבע.



בתי המשפט

א 002191/02

בית משפט מחוזי תל אביב-יפו

תאריך: 28/06/2005

בפני: כב' השופטת רות לבהר שרון

1

2

נקבע להשלמת הוכחות ליום 5.9.05 שעה 09:30.

3

4

ניתנה היום כ"א בסיון, תשס"ה (28 ביוני 2005) במעמד הצדדים

5

---

רות לבהר שרון, שופטת

(בפועל)

6

קלדנית: שושי ח'